



*St Raphael*

R E S O R T

★ ★ ★ ★ ★

A classic of our times

Рождественская и Новогодняя Программа 2015–2016





Празднование Рождества и Нового Года – это чудесная возможность отвлечься от ежедневной рутины и забот и насладиться прекрасной компанией, изысканной едой и хорошим настроением. Мы, сотрудники отеля St. Raphael Resort, гордимся кулинарными способностями наших поваров, отличным сервисом персонала и приглашаем вас отпраздновать этот замечательный праздник вместе.

Мы хотим пожелать Вам счастливого Нового Года и Рождества и будем рады приветствовать Вас в числе гостей отеля St. Raphael Resort!

## ВИКТОРИНА «РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПИРОГ»

Угадайте вес Рождественского Пирога. Обладатели трех наиболее близких к правильному ответу получают призы. Ваши взносы 1 евро за каждую попытку угадать, пойдут на благотворительные цели. Победителей огласят в рождественский вечер в баре Captain.

- 10:00–13:00      Занятия в детском клубе. Малыши, проявив творческий подход, смогут создать рождественские поздравительные открытки для членов своих семей и друзей.
- 14:00–17:00
- 15:00–17:00      Послеобеденный чай с блинами и вафлями в баре Captain. Стоимость 7 евро с человека.  
Показ праздничного кинофильма в баре Captain.
- 17:00–18:00      Занятия Йогой в зале Atrium B. Стоимость 10 евро с человека  
Пожалуйста, предварительно запишитесь в Спа-центре Serenity.
- 17:30–18:30      Гости отеля приглашаются в бар Captain попробовать разнообразные праздничные коктейли по самым привлекательным ценам.
- 18:30–19:00      Рождественский коктейль от Руководства отеля.  
Все Гости приглашаются в бар Captain.
- 19:00              Тематический ужин « На Суше и На Море» в сопровождении живой музыки в ресторане Palladium.



DEPUIS 1812 SINCE

Laurent-Perrier

CHAMPAGNE

[www.laurent-perrier.com](http://www.laurent-perrier.com)

Distributed by **KEO**

# ЧЕТВЕРГ 24 ДЕКАБРЯ 2015

## КАНУН РОЖДЕСТВА

- 10:00–13:00 Занятия в детском клубе: рисование, разнообразные игры и ремесла в присутствии воспитателя.
- 14:00–17:00 Насладитесь Рождественской атмосферой: примите участие в украшении Рождественской елки отеля.
- 15:30–17:30 Фестиваль сладостей. Широкий выбор домашней выпечки, чай, кофе, безалкогольные напитки. Стоимость 7 евро за человека.  
Сопровождается показом праздничного кинофильма в баре Captain.
- 17:30–18:30 Проведите весело время и познакомьтесь с другими гостями отеля, желая друг другу счастливого Рождества, во время счастливого часа в баре Captain!
- 19:00–19:30 Рождественские песни и колядки в лобби отеля.

## Выступление капеллы.

- 20:00 Праздничный ужин в ресторане Palladium с эксклюзивным меню от поваров отеля в сопровождении международного развлекательного шоу.
- 21:30 Живая музыка в баре Captain.



ПЯТНИЦА 25 ДЕКАБРЯ 2015

РОЖДЕСТВО – СЧАСТЛИВОГО РОЖДЕСТВА!!!

- 07:00–10:30 Праздничный завтрак с бокалом шампанского и с наилучшими пожеланиями от сотрудников отеля.
- 12:30 Визит Санта Клауса в St. Raphael Resort. Вручение подарков всем послушным маленьких гостям в лобби. Просьба к родителям, за 24 часа зарегистрировать на ресепшне отеля своих детей, указав имя и возраст.
- 13:00 Рождественский праздничный обед в ресторане Palladium в сопровождении легкой фортепианной музыки. В этот особый день наши искусные повара приготовили для Вас традиционный обед с разнообразными гарнирами.
- 13:00 Насладитесь традиционным Рождественским обедом в Sailor's Rest Lounge Bar Restaurant, который расположен в самом сердце St. Raphael's Marina (за дополнительную доплату).
- 15:00–17:00 Окунитесь в Рождественскую атмосферу, наблюдая ежегодное послание королевы Великобритании, после которого последует показ кинофильма в лобби отеля.
- 16:30–17:30 Все гости отеля приглашаются в бар Captain попробовать вино и пирожки с начинкой из изюма и миндаля. Стоимость 4.50 евро с человека.
- 17:30–18:30 Счастливый час и бинго в баре Captain.
- 20:00 Эксклюзивный Рождественский ужин с музыкальным сопровождением от музыкантов отеля.

**E.A.MALLIOTIS DISTRIBUTORS LTD**

*we offer the best products  
from the foremost producers*



52, Ag. Fylaxeos Street  
Limassol  
Tel/Fax: 25 347999



**Vivolo**  
Veneto

*wine from the country  
of pleasure*







СУББОТА 26 ДЕКАБРЯ 2015

## ДЕНЬ ПОДАРКОВ

### Специальное предложение от Спа-центра

Чтобы помочь Вам расслабиться и отдохнуть после Рождественских волнений, спа-центр Serenity отеля St Raphael предлагает Вам скидку до 50% на отдельные спа процедуры и пакеты.

- |             |  |
|-------------|--|
| 10:00–13:00 | Занятия в детском клубе. рисование, разнообразные игры и ремесла в присутствии воспитателя в лобби отеля.  |
| 14:00–17:00 |  |
| 12:30       | Праздничный обед в ресторане Octagon.  |
| 15:30–17:30 | Приглашаем в бар Captain попробовать Глинтвейн и Рождественский кекс. Стоимость 4,50 евро с человека. Сопровождается показом рождественского кинофильма в лобби отеля. |
| 17:30–18:30 | Приглашаем в бар Captain на счастливый час.  |
| 19:00       | Кипрская Ночь с живой музыкой и развлекательной программой в ресторане Palladium.  |
| 20:30       | Насладитесь игрой в шарады в баре Captain.   |
| 21:00       | Живая музыка в баре Captain.   |

## ВОСКРЕСЕНЬЕ 27 ДЕКАБРЯ 2015

- 10:00 Занятия Йогой в зале Atrium B. Стоимость 10 евро с человека. Пожалуйста, предварительно запишитесь в Спа-центре Serenity.
- 10:00–13:00 Занятия в детском клубе. Рисование, разнообразные игры  
14:00–17:00 и ремесла в присутствии воспитателя.
- 15:30–17:30 Блинный фестиваль. Широкий выбор кофе и чая на травах в баре Captain. Стоимость 7 евро с человека.  
Показ праздничного кинофильма в баре Captain.
- 19:00 Вечер мясных деликатесов в ресторане Palladium.  
Сопровождается живой музыкой
- 21:30 Живая музыка в баре Captain.

## ПОНЕДЕЛЬНИК 28 ДЕКАБРЯ 2015

- 10:00–13:00 Занятия в детском клубе. рисование, разнообразные игры  
14:00–17:00 и ремесла в присутствии воспитателя.
- 11:30 Выставка кулинарных изделий 'Vassilopitta' в лобби Atrium. Шеф повар откроет секрет, как приготовить традиционный новогодний торт с золотой верхушкой. Желающие принять участие должны зарегистрироваться на рецепции отеля за 24 часа.
- 15:30–17:30 Послеобеденное традиционное английское чаепитие с домашней выпечкой в Captain's Bar стоимостью 7евро с человека.  
Просмотр праздничного кинофильма в баре Captain.
- 17:30–18:30 Счастливый час в баре Captain с викториной от St Raphael и подарками.
- 19:00 Вечер Итальянской кухни с развлекательной программой в ресторане Palladium.
- 21:30 Живая музыка в баре Captain.




**Επαγγελματικός Εξοπλισμός**

Σχεδιασμός - Προμήθεια - Εγκατάσταση - Τεχνική Εξυπηρέτηση

[www.virardi.com](http://www.virardi.com) Tel.: 25 371501



Vittel



## ВТОРНИК 29 ДЕКАБРЯ 2015

- 10:00–13:00 Занятия в детском клубе. рисование, разнообразные игры  
14:00–17:00 и ремесла в присутствии воспитателя.
- 15:30–17:30 Послеобеденный чай. Большой ассортимент чая на травах, кофе, сладостей в Captain баре стоимостью 7 евро с человека.  
Просмотр семейного кинофильма в баре Captain.
- 17:30–18:30 Приглашаем в Captain's бар на счастливый час.
- 19:00 Вечер международной кухни в сопровождении живой музыки в ресторане Palladium.
- 21:30 Музыкальная программа в баре Captain.

## СРЕДА 30 ДЕКАБРЯ 2015

15:00–19:00 Рекламный день продукции компании Li'tya в спа-центре Serenity со специальными скидками.

Скидки на отдельные процедуры и продукцию, приобретенные сегодня.

- 10:00–13:00 Занятия в детском клубе.
- 14:00–17:00 Рисование, разнообразные игры и ремесла в присутствии воспитателя.
- 15:30–17:30 Чаепитие с рождественским пирогом и печеньем в баре Captain. Стоимость 4,50 за человека.  
Показ комедийного кинофильма в лобби отеля.
- 17:30–18:30 Приглашаем в бар Captain на счастливый час.
- 18:00–19:00 Дегустация различных сортов вина местного производства в лобби отеля. 'Yia mas!'...или «На здоровье!»
- 19:00 Вечер Индийской и Азиатской кухни с развлекательной программой в ресторане Palladium.
- 21:30 Вечер казино и живой музыки в баре Captain. Испытайте удачу и насладитесь вечером!



*John Walker & Sons*

THE CELEBRATION BLEND

CELEBRATE SMOOTH TASTE  
AND RARE CHARACTER



JOHNNIE WALKER

KEEP WALKING

# Zivania



**LOEL**

Cyprus' oldest and finest Zivania





ЧЕТВЕРГ 31 ДЕКАБРЯ 2015

## КАНУН НОВОГО ГОДА

- 10:00–13:00 Занятия в детском клубе. рисование, разнообразные игры  
и ремесла в присутствии воспитателя.
- 14:00–17:00
- 15:30–17:30 Коктейли из шампанского в сопровождении пикантных  
канапе в баре Captain. Стоимость 9 евро с человека.  
Семейная кинокомедия будет показана в лобби отеля  
в это время.
- 20:30–02:30 Торжественный ужин в честь Нового Года.  
Изысканное праздничное меню, приготовленное нашим  
шеф-поваром, развлекательная программа, танцы до утра,  
музыканты – этот вечер запомнится вам навсегда  
Испытайте удачу и получите специальный приз от отеля,  
спрятанный в нашем традиционном торте Vassilopita.  
С НОВЫМ ГОДОМ!!!

# ПЯТНИЦА 1 ЯНВАРЯ 2016

## НОВЫЙ ГОД

- 05:00–11:00** Новогодний завтрак от отеля St. Raphael с бокалом шампанского и наилучшими пожеланиями от сотрудников отеля. (Для гостей, не проживающих в отеле, цена 20 евро с человека.)
- 13:00** Новогодний обед. Насладитесь богатым выбором блюд в окружении членов Вашей семьи и друзей в ресторане Octagon.
- 13:00** Новогодний обед со специальным меню, состоящим из четырех блюд, в ресторане Sailor's, который находится в самом сердце пристани St. Raphael Marina. Стоимость 45 евро с человека. (также доступно и обычное а ля карт меню ресторана)
- 15:30–17:30** Послеобеденное традиционное английское чаепитие в баре Captain стоимостью 7 евро с человека.  
Просмотр праздничного кинофильма в баре Captain.
- 19:00** Новогодний шведский стол с развлекательной программой в ресторане Palladium.
- 21:00–24:00** Живая музыка в баре Captain.

### Специальное Предложение на Спа Процедуры.

Насладитесь нашими специальными скидками на пакеты «Winter Warmer» в спа-центре Serenity.

- 10:00** Получите удовольствие от настольных игр вместе с Вашей семьей и друзьями на территории бара и лобби отеля.
- 10:00–13:00** Занятия в детском клубе. рисование, разнообразные игры
- 14:00–17:00** и ремесла в присутствии воспитателя.
- 15:30–17:30** Блинный фестиваль. Широкий выбор кофе и чая на травах в баре Captain. Стоимость 7 евро с человека.  
Комедийное ТВ-шоу будет показано в лобби в это время.
- 17:30–18:30** Приглашаем в Captain's бар на счастливый час с викториной и подарками от бара.
- 19:00** Вечер Греческой кухни в сопровождении живой музыки в ресторане Palladium.
- 21:00** Живая музыка в баре Captain.



# SODAP WINES

## *Paphos Regional Wines*



### 'STROUMBEL' Maratheftiko

Deep intense cherry red colour, elegant aromas full of fruit with a slight mintiness and varietal character combined with suspicions of smokey oak forming a well-integrated and complex nose. Long palate, full and round, well balanced with silky smooth tannins. The same aromas as on the nose, as well as some vanilla, that manifests the French Oak Barrel at the end-palate, create a harmonious wine that fully respects the grape variety and its region of origin. Excellent with red meat and spicy food



### 'STROUMBEL' Shiraz

This excellent Shiraz has a deep brick red colour with an intense maroon and purple hue. Intense nose with notes of lifted sweet spice reminiscent of pepper and mint, integrated with black fruits characteristic of cranberries and mature fig, cloaked in delicate oak. Medium bodied and well structured with a refreshing acidity and sturdy sweet fruits. Black fruits on the fore palate lengthening to infused cranberries and sweet plum integrated with subtle oak, finishing long with lingering pepper, blackcurrants and velvety tannins. Great to enjoy with, fillet and wild bush tomato sauce.



### 'STROUMBEL' Merlot Noir

This mountain grown Merlot has deep cherry-red colour with intense fruit flavours reminiscent of black cherries, currants, and blackberries. On the palate, it is rich and wealthy, bursting with flavours of black fruits, backed by chocolate and vanilla oak notes and round, chewy tannins. Though enjoyable at present, this classic wine has the structure and intensity to improve with aging. This versatile wine is an excellent accompaniment to any red meat, poultry, or pasta dish. For a special treat, try it with rack of lamb or roast quail.



### 'STROUMBEL' Chardonnay

This unique wine shows aromas expressive of mango, pineapple and honey underscored by impressions of toast, vanilla and butter lent by the barrel. The nose reveals ripe apple, melon, citrus and tropical fruit aromas enriched by spicy French oak nuances and appealing baked bread scents. These carry onto the mouthfilling, creamy palate, with rich tropical fruit flavors buttressed by toasty oak tones that create a lush impression, which is balanced by a long, crisp finish imbued with the refreshing minerality that makes the wine show extraordinary texture, crisp acidity and enormous depth.



### 'STROUMBEL' Lefkadha

This Cypriot varietal has a deep red colour with vibrant, violet and crimson hues. Its moderately intense nose, is reminiscent of Christmas pudding, stewed plums, and cranberries, integrated with a dusty earthiness and mellowed oak. This medium-full bodied red varietal displays a broad spectrum of deep rich black fruits, infused with undertones of chocolate and sweet French oak. This wine is festively reminiscent of Christmas pudding, exhibiting an array of sweet dark fruits, characteristic of sweet plums, prunes, blackberry jam, enhanced by hefty vanillan oak and chewy tannins, finishing with lingering, caramelised plums and fresh cranberries.

- 16:00–17:30** Послеобеденный чай или кофе с широким выбором сладостей.  
Стоимость 7 евро с человека.
- 17:30–18:30** Занятия Йогой в зале Atrium В. Стоимость 10 евро с человека.  
Пожалуйста, предварительно запишитесь в спа-центре Serenity.
- 17:30–18:30** Приглашаем в Captain's бар на счастливый час.
- 20:00** Русское Рождество– Торжественный ужин с широким выбором традиционных русских угощений, живой музыкой и развлекательной программой.
- 21:00–24:00** Развлекательная программа в баре Captain's.

Праздничный ужин  
24 ДЕКАБРЯ 2015

Roasted pumpkin and sweet potato soup  
Arugula, gorgonzola crostini

Or

Fresh asparagus soup, truffle oil and crawfish ravioli

Please help yourselves from our Festive display of  
salads and variety of appetising hors d'oeuvres  
all prepared specially for the occasion

Berrylicious sorbet with lime and mint

Turkey breast roulade with crimini, porcini, and pancetta  
On potato quinoa galette, raspberry infused demi-glaze

Or

Parmesan crusted Dover sole, prawn tempura  
and barley risotto Pea emulsion

Or

Filet of beef Charolais, lobster polenta, Madagascar sauce  
tiny tomato provencal

Milk chocolate and crème de menthe, yogurt tart  
and strawberry beignets

Or

Traditional Christmas pudding

## Праздничный Новогодний ужин 31 ДЕКАБРЯ 2015

Celeriac cream soup topped with Cheddar  
black pepper croutons

Please help yourselves from our Festive display of  
salads and variety of appetising hors d'oeuvres  
all prepared specially for the occasion

Pomegranate-Tangerine sorbet

Roasted veal tenderloin topped with seared foie-gras,  
served with supli croquette, Spinach fin and morel sauce

Or

Halibut and salmon belly mille feuille, cod empanadas,  
pipiranna and sun dried tomato hollandaise

Chocolate brownie with saffron panna-cotta and cabernet  
poached pear

Vasilopitta

## FESTIVE MEALS 2015 – 2016

	Adults	Children up to 12 years
	Euro	Euro
Christmas Eve Gala Dinner – 5 course set menu	55.00	30.00
Christmas Day Buffet Luncheon	35.00	18.00
Sailor's Rest Christmas Day Lunch Set Menu	40.00	40.00
Christmas Day Dinner	35.00	19.00
Christmas Afternoon Tea	9.00	9.00
Boxing Day Buffet Lunch	30.00	16.00
New Year's Eve Gala Dinner	85.00	50.00
New Year's Day Early Breakfast – from 05:00 – 11:00hrs	20.00	
New Year's Day Buffet Lunch	35.00	18.00
Sailor's Rest New Year's Day Set Menu	45.00	45.00
New Year's Day Afternoon Tea	9.00	9.00
New Year's Day Dinner	35.00	20.00
Russian Christmas	35.00	17.00

Above prices are inclusive of service charge and V.A.T.





## FESTIVE MEALS 2015 – 2016

### TAKE AWAY XMAS TREATS

Euro

Roast Young Turkey (6kg serves 20 persons)	90.00
Honey Glazed Gammon Ham (3kg serves 20 persons)	90.00
Poached whole Salmon accompanied by a light Champagne sauce (5kg serves 20 persons)	140.00
Roasted fillet of Beef in Herb crust (3kg serves 15 persons)	140.00
Roasted whole lamb with rice, pine nuts & stuffing (16–17kg serves 40–45 persons)	340.00

### TAKE AWAY XMAS CAKES

Euro

Christmas Cake – A yuletide cake with candied fruit, delicately flavoured with a hint of rum	35.00
Yule Log Cake – Rolled sponge cake filled with a light chocolate mousse or fresh cream	26.00
Christmas Stollen – A German Christmas delicacy with candied fruit or almonds and marzipan	24.00
St Raphael Christmas Gateau – A specially created date and fig cake covered with chocolate	36.00
Traditional Mince Pies (8 pieces)	22.00
Christmas Cookies Selection (500gr) (Consisting of gingerbread, butter cookies, macaroons, vanilla crescents... in a box with Christmas wrapping)	25.00

Please allow 3 days for us to prepare your order  
Above prices are inclusive of service charge and V.A.T.



**M.S.G TRADELINK LTD**  
HOTEL EQUIPMENT & SUPPLIES

60C, Nikou Pattichi Street, 3071 Limassol  
E-mail: [msglink@logos.cy.net](mailto:msglink@logos.cy.net) | Web: [www.msgtradelink.com](http://www.msgtradelink.com)  
Tel.: +357 25 387 440 | Fax: +357 25 388 219

- Complete line of Hotel textile products and soft furnishings for guestrooms, restaurants, conference rooms and public areas
- Complete line of Hotel crockery products
- Hotel cutlery and other stainless steel table top accessories
- Professional trolleys for reception, house keeping and laundry
- Guestroom cosmetics and amenities
- Guestroom small appliances, hairdryers, safes, scales, kettles

Exclusive Cyprus Agents for:



[www.hepp.de](http://www.hepp.de)



[www.langheinrich.de](http://www.langheinrich.de)



[www.steelite.com](http://www.steelite.com)



[www.schoenwald.com](http://www.schoenwald.com)



[www.wanzi-hotel.de](http://www.wanzi-hotel.de)



[www.labottega.com](http://www.labottega.com)



[www.jvd.fr](http://www.jvd.fr)



Amathus Avenue, P.O. Box 51064, 3594, Limassol - Cyprus  
Tel.: +357 25834200, Fax: +357 25636394, E-mail: [reservations@raphael.com.cy](mailto:reservations@raphael.com.cy), Website: [www.raphael.com.cy](http://www.raphael.com.cy)

